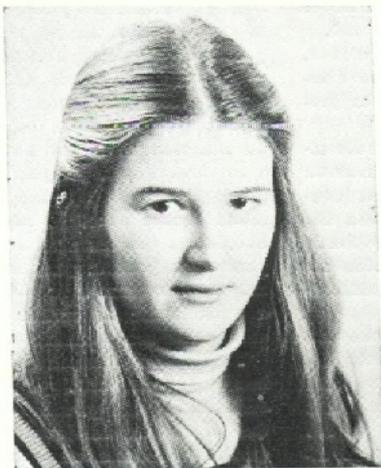


Promesa pianística



**MARUXA
LLORENTE**



LOS RIOS,



oxígeno de Euskalerría

ALFA EMPEZO EN VISTALEGRE



REVISTA POPULAR

II EPOCA

MARZO 1980

NUM 220

Precio: 25 Pts.

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)
Depósito Legal: VI 34 - 1968

UN NIÑO JAPONÉS ANTE LA T. V.

Un periódico de Tokio ha publicado la noticia de una donante anónima que ha entregado 10 millones de yens a la Cruz Roja para los refugiados de Camboya en Thailandia. La donante ha explicado así su decisión:

"Hoy, al ver en la televisión la noticia gráfica de la situación de hambre y desnutrición de tantos niños, un primer plano mostraba a un niño famélico alargando la mano pidiendo comida. Mi nieto se ha quitado el pastel de arroz de la boca y se ha ido a la pantalla de la televisión para dárselo al niño hambriento.

El no habla por ser pequeño; yo hago este donativo con su corazón".

MATAR NO LIBERA

MONS. SETIEN

Al volver sobre la violencia, mis palabras no quieren ser una condena reiterada. Quiero hablaros como Obispo y padre de todos los guipuzcoanos, de los que mueren y también de los que matan, y sobre todo, de un pueblo entero al que veo sufrir, al que veo a punto de perder la esperanza.

Hemos de preguntarnos, una y otra vez, con un deseo sincero de revisión y de compromiso, qué clase de sociedad estamos preparando.

Las tentaciones del egoísmo y del poder siguen siendo, también hoy, las que marcan la trayectoria y configuran la historia deshumanizadora de los pueblos y también del nuestro. En este drama histórico es donde debemos escuchar todos una interpelación del Evangelio, al margen de cualquier planteamiento, políticamente interesado.

Nos preocupa el deterioro moral de las conciencias, y el progresivo alejamiento del espíritu cristiano y evangélico que se está produciendo, sean cuales fueren los éxitos inmediatos y eficaces que a través de las violencias y de las muertes, se pudieren alcanzar. Nos inquieta hondamente la complacencia interna que peligrosamente anida en los corazones, con innegables brotes de complicidad, ante hechos que la conciencia cristiana no puede aceptar en un mínimo esfuerzo de coherencia evangélica. Y hemos de preguntarnos sinceramente qué temor nos atenaza por dentro y por fuera, para no poder expresar con libertad cristiana nuestros sentimientos y nuestro juicio ante hechos que reprueban los valores cristianos en los que creemos y en los que queremos apoyar el futuro de nuestro pueblo.

Nos estamos acostumbrando a la muerte causada por el hombre y sentimientos simplemente humanitarios pierden fuerza entre nosotros ante la rutina de la muerte fríamente calculada y producida. Se acrecienta la fe en la violencia destructora, como camino para resolver los problemas que habrían de hallar su solución por otros más humanos de justicia y de diálogo. Nos estamos acostumbrando a slogans deshumanizadores y nada cristianos, como "el pueblo no perdona", abriendo así la justificación a sentimientos de odio y de revancha que no pueden traer ni la paz ni la concordia entre los hombres. Estamos perdiendo la fe en la eficacia de los medios pacíficos, sin darnos cuenta de que

la fuerza, sea quien fuera quien la utilice, no tiene el refrendo de la verdad y de la justicia, solamente por el hecho de que sea más fuerte o más sagaz que la del adversario.

Debemos preguntarnos con honradez quién obra en nombre del pueblo y con qué derecho se arroja cada uno la pretensión de hablar y actuar en su nombre, cuando no se respeta el derecho que tienen todos de expresar su propia voluntad, fuera del clima de temor creado por amenazas de toda índole y que no respetan ni siquiera el sagrado derecho a la vida. Yo me pregunto qué clase de manipulación o de bloqueo espiritual está actuando sobre nosotros, cuando tan fácilmente aceptamos que las acciones que la conciencia personal reprueba, puedan justificarse en virtud de un recurso a la voluntad de un pueblo a quien nadie ha consultado para tomar decisiones de esta naturaleza.

Y sobre todo hemos de reaccionar ante el hecho de presentar, ya desde los primeros años de la vida y, más aún, en los años en que el espíritu del joven se abre a los más generosos ideales, unos modelos de generosidad y de entrega al servicio de la causa del pueblo, que están teñidos de sangre.

No quiero desconocer las enormes dificultades con que tropieza el proceso iniciado hasta llegar a las fórmulas adecuadas para garantizar a la vez los derechos de los pueblos y las formas de solidaridad que la historia y la voluntad humana va creando entre ellos. Ni trato de hacer un proceso de culpas y de responsabilidades actuales y pasadas. Pero mirando al mañana sí que he de decir que un futuro preparado con la estrategia que opera sobre la vida y la muerte, que valora más las siglas políticas que las personas que se encuentran detrás de ellas, que renuncia a aceptar el valor del hombre como el fundamento más inquebrantable de la justicia y de la paz, que aplica medidas distintas para reprobear acciones igualmente condenables, no es el mejor camino para liberar a los pueblos.

La Cuaresma es un tiempo en el que Dios se nos acerca como verdad que purifica. El nos trae la esperanza definitiva para la salvación. Hemos de abrirnos a ella con humildad, aunque nos cueste. Al final su Verdad salvará a las personas y a los pueblos. La Verdad nos hará libres".

(24-11-1980)



Año 1948. Los cofrades de las procesiones de Semana Santa



Año 1980. Carnaval en Eibar, protagonizado por la Ikastola

UN SOLEMNE TOPICO

USADO POR FELIPE GONZALEZ

En la polémica desatada en torno a la enseñanza, se observa cómo la izquierda política insiste una y mil veces en descalificar la postura que mantiene actualmente la Iglesia, recurriendo al tópico de que no es de ley reclamar ahora libertad para sus planes cuando en el régimen anterior ella misma no defendió la libertad ajena. En un reciente mitin del Partido Socialista Obrero Español su secretario general ponía una vez más en circulación el consabido tópico, afirmando taxativamente: "Es absolutamente indigno que quienes han servido durante cuarenta años al totalitarismo nos acusen ahora de eso". Asusta pensar que un líder —y un partido— que aspiran legítimamente a llevar pronto las riendas de este país sean tan flacos de memoria o tan indulgentes con el tópico. En todo caso, tan simplificadoros de la historia reciente.

No tendremos empacho en admitir que durante los años pasados la Iglesia no estuvo siempre y en todo a la altura del ideal. Ella misma ha reconocido sus deficiencias en textos oficiales y en ocasión tan señalada como su Asamblea Conjunta de obispos y sacerdotes del año 1971. De ahí a convertir su actuación en un puro servicio al totalitarismo, va mucho camino. Digamos con claridad que semejante juicio no pasa de ser un tópico. Un tópico tan injusto como simplificador. Un tópico que se derrite a la primera de cambio si se tiene la honestidad de consultar los archivos. O —más

fácil todavía— con un simple ejercicio de memoria.

Quien se tome esa molestia advertirá enseguida que, en materia de enseñanza, la defensa de la libertad y la denuncia de cualquier signo de totalitarismo es una constante en los documentos episcopales. Bastaría con leer los que se escribieron entre el 1970 y 1971 con ocasión del proyecto de ley de enseñanza de Villar Palasí y de su aplicación. Quien quiera remar aguas arriba en la historia se encontrará con la sorpresa de las críticas que en 1952 hicieron los metropolitanos españoles al proyecto de ley de educación que por aquel entonces enviaba el Gobierno a las Cortes.

Pero como la acusación de servicio —tan próxima a la de servilismo— parece ser más amplia, habría que llevar el repaso de la memoria también a otros terrenos. Por ejemplo, al de la libertad de prensa y de expresión, en el que esta misma revista mantuvo en 1954 una dura polémica con medios gubernamentales. ¿O es que se ha olvidado ya el conflicto entre el obispo Herrera Oria y el ministro de Información Arias Salgado? ¿O es que la desaparición de "Signo" —en 1967— carece ya de sentido? Tampoco costaría mucho hacer un recorrido por el terreno sindical para persuadirse de cuál fue la actitud de la Iglesia ante la ley de 1971, del talante de las cartas cruzadas entre Solís y Pla y Deniel y de lo que significó el

experimento de la HOAC frente al sindicalismo oficial. Y en materia de libertad religiosa ¿no fue la propia Iglesia, tras las conclusiones del Vaticano II, la que propició la rectificación que se hizo en 1967 al Fuero de los Españoles? ¿Acaso se ha opuesto luego a la promulgación de una verdadera ley de libertad en este campo?

No haría falta siquiera refrescar la memoria de los casi crónicos conflictos de última hora —el "caso Añoberos", las homilias multadas, las asambleas pastorales prohibidas— para relativizar debidamente esa imputación indiscriminada de servicio al totalitarismo. Las aguas venían de más atrás. ¿Se ha olvidado ya el silencio y la hostilidad con que fue acogido oficialmente aquel documento de 1973 titulado "La Iglesia y la comunidad política"? ¿No está en los archivos aquel otro de 1970 —"La Iglesia y los pobres"— en el que se denunciaba también la pobreza cívica y política de nuestras instituciones? ¿Hará falta desempolvar los comentarios que hizo Pla y Deniel en 1945 a la promulgación del Fuero de los Españoles o los de "Ecclesia" en 1958 a la ley de Principios del Movimiento Nacional?

A nuestro juicio, lo dicho es suficiente para poner de manifiesto la inconsistencia de un tópico que se pretende convertir en tesis indiscutible.

(Resumido de un Editorial de "Ecclesia")

SOCIALISMO SI SOCIALISMO NO

Hablan los Obispos de Nicaragua

Socialismo, no

Se oye expresar a veces hasta con angustia el temor de que el presente proceso nicaragüense se encamine hacia el Socialismo. Se nos pregunta a los obispos qué pensamos sobre ello.

Si como algunos piensan, el socialismo se desvirtúa usurpando a los hombres y pueblos su carácter de protagonista libre de su historia; si pretende someter al pueblo ciegamente a las manipulaciones y dictados de quienes arbitrariamente detentarían el poder, tal espurio o falso socialismo, no lo podríamos aceptar. Tampoco podríamos aceptar un socialismo que extralimitándose pretendiera arrebatarnos al hombre el derecho a las motivaciones religiosas de su vida o de expresar públicamente esas motivaciones y sus convicciones, cualquiera que sea su fe religiosa.

Igualmente inaceptable sería negar a los padres el derecho a educar a sus hijos según sus convicciones o cualquier otro derecho de la persona humana.

Socialismo, sí

Si en cambio, socialismo significa, como debe significar, preeminencia de los intereses de la mayoría de los nicaragüenses y un modelo de economía planificada nacionalmente, solidaria y progresivamente participativa, nada tenemos que objetar. Un pro-

yecto social que garantice el destino común de los bienes y recursos del país y permita que, sobre esta base de satisfacción de las necesidades fundamentales de todos, vaya progresando la calidad humana de la vida, nos parece justo. Si socialismo implica una creciente disminución de las injusticias y de las tradicionales desigualdades entre las ciudades y el campo, entre la remuneración del trabajo intelectual y del manual; si significa participación del trabajador en los productos de su trabajo, superando la alienación económica, nada hay en el cristianismo que implique contradicción con este proceso. Más bien el Papa Juan Pablo II acaba de recordar en la ONU la preocupación causada por la separación radical entre trabajo y propiedad.

Si socialismo supone poder ejercido desde la perspectiva de las grandes mayorías y compartido crecientemente por el pueblo organizado, de modo que vaya hacia una verdadera transferencia del poder hacia las clases populares, de nuevo no encontrará en la fe sino motivación y apoyo.

Si el socialismo lleva a procesos culturales que despierten la dignidad de nuestras masas y les comunique el coraje para asumir responsabilidades y exigir sus derechos, se trata de una humanización convergente con la dignidad humana que proclama nuestra fe.

EL ACUERDO - MARCO UGT - CEOE

La práctica democrática del compromiso, la negociación y el concierto en las relaciones laborales es, a nuestro juicio, elemento fundamental para ir venciendo la aguda crisis económica y el proceso imparable hasta ahora del desempleo creciente.

Por eso no podemos menos que saludar como positivo el acuerdo-marco firmado por la patronal CEOE y la UGT. Se ha dado un paso adelante, estimamos, en aquella línea del concierto, la negociación y el compromiso.

La Constitución de 1978 ha querido devolver a empresarios y trabajadores el protagonismo que les corresponde en la configuración de las relaciones de trabajo. Así, en su artículo 37 garantiza "el derecho a la negociación colectiva laboral" y "la fuerza vinculante de los convenios". El Estatuto de los Trabajadores, por su parte, reconoce a los convenios colectivos como fuentes de derechos y obligaciones, juntamente con la ley, la voluntad de las partes contratantes y los usos y costumbres locales y profesionales (art. 2).

La hipótesis de acuerdos-marco más generales no está contemplada ni en la Constitución ni en el Estatuto, pero es un ejemplo significativo de la vitalidad creadora que puede manifestar una sociedad cuando no se la encorseta demasiado estrechamente en la letra de las leyes. La meta es el convenio colectivo amparado por la ley, pero, si son aproximadamente tres mil los convenios que es preciso renovar en estos primeros meses de 1980, es obvio y natural que las clases trabajadoras y patronal pacten previamente unas condiciones globales más o menos comunes a todos ellos. ¿Por qué tener que comenzar en cada convenio desde cero? Mejor parece ser el intento de asegurar de antemano, por el acuerdo-marco, un enorme ahorro de conflictos y fricciones, de violencias, en su forma más específica de huelgas y de cierres. El acuerdo-marco puede, además, aclarar el panorama a empresarios y trabajadores, dándoles a conocer con suficiente transparencia, por dónde van a ir las negociaciones laborales durante los próximos años.

Lamentablemente, no todas las centrales sindicales han firmado el acuerdo-marco. Sólo lo hizo en un primer momento la UGT, CC.OO. lo rechazó, USO ha negociado posteriormente con UGT-CEOE su adhesión al acuerdo-marco.

La postura de CC.OO. es lógica, en nuestra opinión, desde la identidad y militancia de sus líderes en los supremos cuadros directivos del PCE. CC.OO. se está subordinando plenamente a los intereses políticos del PCE como partido. Y hoy al PCE como partido, atazado en su intento de disponer de una parcela de poder en una política de concentración a nivel de Estado, cree interesarle, para que se le tenga en cuenta, una política de movilizaciones.

Por parte patronal celebramos la probable próxima incorporación de la CEPYME al acuerdo-marco negociado directamente por la CEOE. También el Gobierno ha declarado aceptar el acuerdo-marco como referencia de compromiso inicial para la negociación colectiva en las empresas del sector público.

El que sean sólo dos las grandes centrales de asalariados que asumen el acuerdo-marco estimamos le va a quitar a éste no poca operatividad y eficacia en este primer año de su entrada en vigor.

Subrayamos, de nuevo, la dimensión política, extralaboral, a que antes aludíamos, de la discrepancia. Y añadimos otra: el aspecto electoralista sindical de la misma discrepancia. CC.OO. está jugando muy fuerte, de cara a las elecciones sindicales, que probablemente se celebrarán antes del próximo verano, la baza de la violencia y de las movilizaciones; una baza demagógica que sólo se puede entender de nuevo como racional desde la racionalidad partidista del PCE. UGT está jugando muy fuerte la baza racional hoy —para sus propios intereses y para los del país— de la "negociación hasta el agotamiento". ¿Quién ganará? Merecería, en nuestra opinión, se impusiera esta última racionalidad sobre la demagogia.

El contenido concreto del acuerdo-marco no se limita a una negociación de los reajustes salariales (en una banda entre el 12-15 por 100) y de sus revisiones periódicas en relación con la evolución previsible del coste de la vida. Se abordan otros muchos temas como son los de jornada laboral, horas extraordinarias, productividad y absentismo, contratación colectiva, mediación, conciliación y arbitraje, secciones sindicales y comités de empresa, jubilación anticipadas, etc. No podemos entrar ahora en el análisis detallado de estos extremos, pero si quisiéramos hacer un juicio global diríamos: 1) que las partidas (en términos de salarios y de empleo) y las contrapartidas (en términos de productividad y absentismo) están equilibradas; 2) que, en términos institucionales, el acuerdo-marco contiene elementos muy válidos que permiten ir avanzando hacia una empresa y una sociedad más concertada y participativa por parte de empresarios y trabajadores, que abre cauces adecuados en definitiva para el logro progresivo de una verdadera democracia industrial. También por su contenido lo creemos, pues, en conjunto positivo y no sólo por el hecho fundamental de suponer un nuevo estilo, muy válido y oportuno, de abordar las relaciones laborales.

(De un Editorial de RAZON Y FE)

LASTER

ESTUCHES
DE
DIBUJO

EIBAR



José Ormaechea, S. A.
FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

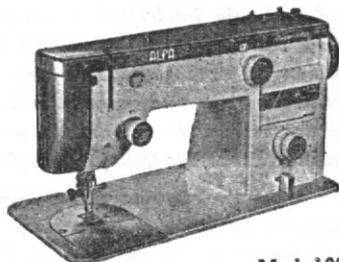
Apdo. 11 EIBAR Tel. 713644

**NO SE
RESIGNE**

a coser sólo con puntada recta, CAMBIAMOS su vieja máquina de cualquier marca, por una moderna de puntada elástica (zig-zag) que automáticamente hará festones, ojales, vainicas, etc.

FACILIDADES DE PAGO
Con

ALFA
coser y cantar



Mod. 1680

SUPERAUTOMATICA
con enhebrador automático. También transformamos la de pies de hierro en PORTATIL ELECTRICA que prácticamente no ocupa sitio.

MANUEL ENTRENA

c/ Legarre,

EIBAR

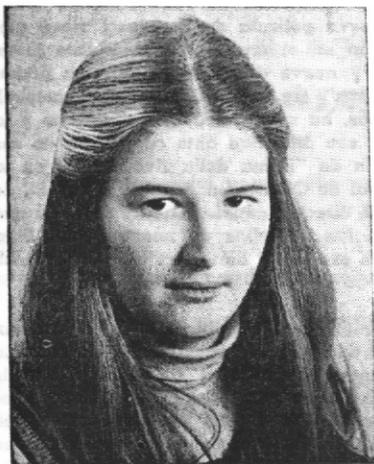
Tel 71 30 68

ABRASIVOS Y PROTECCION LABORAL
EXCLUSIVA GUIPUZCOA

Blasberg Ibérica, S. A.



Made Germany



Maruxa Llorente, con sus 17 años floridos, es la única alumna de todo el Estado español que cursa, en el Conservatorio Nacional de Piano de París, Solfeo y Piano.

Maruxa, sonriente siempre, sencilla y humilde a pesar de sus grandes triunfos musicales, con un rubor femenino que le hace más atractiva, es un caso auténtico de vocación pianística.

Para los 15 años, con Primer Premio y Matrícula había terminado en San Sebastián sus estudios del Conservatorio de Piano. Enseguida, en alas de su amor a la música, vuela a Francia decidida, primero a Saintes, después a París. Los triunfos le acompañan en su tierra y en Francia. Maruxa es una auténtica promesa.

Pero entremos con ella en conversación. He tenido la suerte de conectar con ella en un breve paténtesis de sus estudios en París, cuando ha pasado unos días aquí con los suyos. Quería entrevistarla. La encontré, como si fuese una dependienta más, en la Pastelería de Serapia, de la que son dueños sus padres Guillermo Llorente y esposa. Allí concertamos la entrevista para una tarde, en su casa. Inolvidable entrevista que empezó con la escucha gozosa de la Patética de Beethoven que ella nos interpretó magistralmente.

Maruxa, digamos de entrada, nació accidentalmente en Valencia, aunque a los trece días, ya está en Eibar, donde, pronto, es bautizada en la Parroquia del Carmen.

—¿De cuándo data tu afición a la música?, pregunto a Maruxa.

—Desde siempre. Recuerdo que a los 8 años empecé Solfeo en el Colegio de Aldatze con la Madre Arrate Larrañaga y piano con Maite Esteban.

Interviene su padre, aclarándome:

—Tenía gran facilidad. Le "iba" la música. Así pudo hacer dos cursos en el mismo año, segundo y tercero, lo mismo que quinto y sexto. El hecho es que Maruxa tenía problemas de edad. Termina Piano en San Sebastián a los 15 años con Sobresaliente y Primer Premio de fin de carrera. Iba un año adelantada. Entonces deciden sus padres que la niña marche a Saintes (Francia). Allí sigue cursando Francés y Piano. Allí también la Providencia le sale al encuentro gracias a una religiosa que le orienta hacia París.

—Hice octavo de Piano en Saintes, me dice Maruxa. Tenía entonces 14 años. Cuando venía a España de vacaciones, daba clases con Dn. Juan Padrosa. Al terminar octavo, teniendo 15 años, la monja de Saintes, Sor Marie des Anges, me insiste y consigue llevarme a París, a que me escuchen, para así ingresar en el Conservatorio.

Interviene de nuevo en el coloquio su padre Guillermo:

—Aquí, Maruxa, había terminado Piano, pero en París había que empezar.

—Entonces —prosigue Maruxa— en París doy clases particulares y todavía tardo dos años en ingresar en el Conservatorio. Seguí estudiando con profesores particulares. Fue el Profesor Dominq Merlet quien me recibió. Con él he ingresado, en su aula del Conservatorio Nacional Superior parisino. Y ello porque los opositores necesitan un Profesor que les admita.

Esto ha ocurrido —decimos nosotros— a sus 17 años, en Noviembre del pasado año 1979. Había 280 opositores de todo el mundo para cubrir 20 plazas. Allí estaba Maruxa. Hubo una primera eliminatoria, donde quedaron 70, entre ellos nuestra eibarresa. Luego vino una segunda eliminatoria entre estas 20, clasificándose Maruxa en segundo lugar. Es entonces cuando ella eligió al Profesor Merlet, quien le admitió en su aula del Conservatorio. Digamos que el Profesor Merlet es uno de los mejores ejecutantes de Francia.

—¿Cuántos años harás, Maruxa, en el Conservatorio?

—Serán 4 años los que cursaré.

—Aquí, en el Conservatorio —y esto me dice su padre Dn. Guillermo—, la aspiración máxima es conseguir un Primer Premio. Luego, continuará, allí algún tiempo en cursos de perfeccionamiento.

—¿Qué plan de trabajo tienes en París?

—Estudio por la mañana dos horas y media de piano. Me indican que es malo estudiar más en ejecución. A la tarde voy al Conservatorio para recibir clases y sobre todo practicar. Luego vuelvo a estudiar. Allí, en San Sebastián, es cierto que terminé Solfeo a los 13 años, pero en París curso Solfeo Teórico más especializado. Una hora a la semana doy clase con el Profesor Merlet y otra hora con la profesora repetitrix.

—¿Has obtenido premios en París?

—Antes de ingresar en el Conservatorio, participé en Radio Francia en un concurso nacional. Quedamos 12 en la semifinal y saqué segundo puesto en la final. Esto ocurría en 1979. El 14 de Enero 1980, en Radio Francia, he obtenido el Segundo Premio en un concurso titulado El Reino de la Música. Tengo también el Premio de Solfeo organizado por la Asociación Leopold Belan.

En el curso de la conversación con Maruxa y su padre me entero que hasta ahora todas las cargas económicas por los estudios de Maruxa en Francia han sido sufragadas por la familia. Ahora, por fin, para el curso 1980-81, ha obtenido Maruxa una Beca de las de intercambio entre los gobiernos español y francés. Es una de las 10 Becas que concede el Ministerio de Asuntos Exteriores. El hecho de estar becada por los gobiernos de España y Francia le abre posibilidades grandes.

—¿Me quieres dar detalles del Conservatorio?, pregunto a Maruxa.

—En el Conservatorio no hay, en este momento, ningún español. Hay algún portugués. Hay americanos y muchos japoneses; en fin, gentes de todo el mundo. Matriculados estaremos unos mil, ya que se cursan muchas materias musicales. Con nuestro profesor Mr. Merlet, en la clase de Piano, somos 13. Y existen otras 8 clases de Piano.

—¿Cuál es tu autor preferido?

—Chopin. Lo romántico me va.

—¿Proyectos para el futuro?

—Dar conciertos de piano.

Termino la entrevista con Maruxa Llorente, la joven pianista de 17 años, que lleva una carrera fenomenal. Entregada con auténtica vocación, lleva en París una vida durísima. Estudiando machaconamente. Con gente responsable. Aprovechando mucho. Nuestro deseo es que, a no tardar mucho, sus afanes tan nobles encuentren una cristalización plena de satisfacción. Maruxa, todo tesón y dedicación a la música, se lo merece.

"SASKI - NASKI"

Ona emen euskeraz idatzirik agertu zaigun aldizkari berria. Poza sortu nai du bere irakurleen biotzetan. Eta bizi ziteko alaitasuna. ¡Ezta asmo txarra, alajaña!

Saski-Naski" onek aalik eta euskal idazle geienak batutzea nai ditu bere inguruan. Aalik eta gai ugari eta interesgarrienak erabili. Aalik eta euskerarik errezean.

Formato aldetik eta gaien aldetik "Selecciones del Reader's Digest" amerikar aldizkariaren itxura du.

Bere lenengo zenbakian agertzen diran lanak oso errikoiak dira, era askotakoak, irakurle sail geienentzat. Lan oietako asko ta asko ez dira zuzenean euskeraz idatziak, euskerara itzuli edo traduzituak baizik.

Ona emen lenengo zenbaki ontako gai batzuk: Euskaldun biotza Akonkagua mendian. Manuel Lekuona'ren Euskal artea. USA eta URSS elkar-zelatan. Pio Baroja'ren Bidasoa ibaia. Stille Nacht, gabon kanta. Basarri'ren bertsoak. Bei batek 32 txekor urte batean.

Artea, sendagintza, erlijioa, denporapasagarriak, elkarriketak, danetik aurkitu ditzakegu Saski-Naski ontan, eta baita ere "Oeste"-ko eleberri edo nobela labur bat, Iñaki Begiristain'ek moldatua. Azkenik, eta "Selecciones"-en ikusi oi dugunez, zenbait gertakizun xeblebre ta txiste eder ere ba-dakarzki.

Guztira jota aldizkari ederra iduritu zaigu. Euskera aldetik erraza, gaiak, berriz, ondo aukeratuak, era guztietakua eta jakingarriak. ¡Ongi etorria gure artera "Saski-Naski"!

TODO PARA SEÑORAS, CABALLEROS, JOVENES
NIÑOS Y EL HOGAR

**Galerías
Preciados**

EL GRAN ALMACEN EN **EIBAR**
VENTA A PLAZOS

CINE: "La luna" DE BERTOLUCCI

El solo anuncio de una nueva película de Bertolucci viene produciendo una notable conmoción en el mundo del cine. Este joven cineasta parmesano de treinta y nueve años, que realizó su primer largometraje, "La commare secca" (de escasísimo éxito comercial), cuando apenas contaba veintidós, ha conseguido que el público y la crítica conserven la sangre fría con dificultad ante cualquiera de sus películas. Desde la presentación de "Prima della rivoluzione" en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes en 1964, se polemiza, de palabra y por escrito, sobre el director de "La Luna", película que ahora acaba de estrenarse en las pantallas de nuestro país. Para buena parte de los espectadores españoles Bertolucci es, fundamentalmente, el autor de "El último tango en París" (1972).

LA MADRE LUNA.—El pequeño Joe, de catorce meses, y su madre Caterina juegan al sol en una amplia terraza sobre el mar. La madre ofrece su dedo impregnado de miel al chiquillo, y éste lo chupa ávidamente hasta sofocarse. En un poderoso contraluz vemos bailar un "wist" a Caterina con un hombre que lleva un pez en una mano y un cuchillo en la otra. El niño llora intentando reclamar su atención sin conseguirlo, hasta que busca refugio en la abuela, a la que difícilmente le permite llegar el largo hilo de lana en el que se halla enredado. Algunos meses después, Caterina marcha en bicicleta, llevando frente a ella, sobre el manillar, a un Joe sonriente y feliz, a quien deslumbra, cada vez que asoma tras el rostro de su madre, una luna llena y esplendente en lo alto de la noche. Con estas imágenes de infancia comienza el film más reciente, y quizá también el más personal, de Bernardo Bertolucci. "Después de haber hablado durante tantos años de la figura paterna —dice en una entrevista a propósito de la película—, después de haberla soñado y analizado desde hace un par de años, he empezado a sentir la necesidad de abordar la figura materna.

En las primeras escenas de "La Luna" se nos proporcionan las claves del drama de Joe. Caterina es una madre posesiva y atosigante (la miel) y, al mismo tiempo, capaz de olvidar casi por completo al hijo para abandonarse al placer de un amor que también puede destruir (baile; pez y cuchillo). Permanece, sin embargo, para Joe, la inevitable vinculación (hilo de lana, cordón umbilical) a esa persona fascinante, nimbada por el astro mítico y fecundo de la nocturnidad.

La muerte del padre adoptivo en Nueva York proporciona a Joe la ocasión de ver cumplido el sueño de su vida: acompañar a su madre, famosa cantante de ópera, en una tournée por Europa que resultará triunfal. En el fondo, se trata más bien de una sustitución para la que el joven no se encuentra capacitado. Mientras la madre conquista los escenarios romanos, Joe descubre las bambalinas del teatro, los entresijos de la ficción, la sofisticada mentira que él mismo tendrá que asumir en las termas de Caracalla para lograr un cierto, y necesario, grado de serenidad. Busca también el sexo de la amiga a la sombra de la mítica Marilyn Monroe y a la luz de esa luna-madre que acabará robándole la atención. Por su lado, la madre, dedicada por completo a su ascensión profesional, choca un día con la revelación de un hijo drogadicto porque "ya no le importa nada". Y, pensando que el muchacho se ha entregado a la droga como a un antídoto, por falta de afecto, Caterina (madre-nutricia-devoradora) intenta entonces convertirse en la droga de su propio hijo, apelando simultáneamente al sacrificio ("dejaré de cantar") y a la posesión.

Tras el enfrentamiento decidido con la madre, Joe averigua el paradero de su verdadero padre y se lanza a la recuperación de su figura (padre-educador-armador de un universo en el que falta la luna). Bajo la iniciativa del chico, Caterina y Giuseppe se encuentran, mientras ésta ensaya "Un ballo in maschera" en el soberbio escenario de las termas. Joe está al borde de la madurez. La afirmación de la figura paterna, cuya recuperación lleva consigo la conquista de la propia identidad, coloca las cosas en su lugar. Pero no soluciona el problema familiar.

Por varias razones, "La Luna", sin constituir un tratado de psicoanálisis, es, sin duda, una película que, a la luz de la teoría freudiana, narra con inspiración, y con algunas secuencias magistrales, la historia de un aprendizaje adolescente, la conquista de un "yo" auténtico que pasa por una desconcertante relación con los demás, por la recuperación de una identidad oculta, y por el progresivo alumbramiento, con dolor, de una realidad que precisa de su "representación" para llegar a ser liberadora. En todo momento, la película de Bertolucci se mantiene en un plano de servidumbre a este esquema.

LA DEPURADORA DE IPURUA

■ **COSTO 83.331.420 ptas.**

■ **POTABILIZA 540 m³ a la hora**

Desde agosto del pasado año está funcionando a pleno rendimiento en Eibar la planta depuradora de aguas potables de mayor capacidad de Guipúzcoa. Construida por las empresas Construcciones Moyua, S. A. y Cadagua, S. A., se encuentra ubicada en las proximidades del campo de fútbol de Ipurua.

La depuradora de Ipurúa tiene una capacidad de ciento cincuenta litros por segundo, cifra que supone la potabilización de quinientos cuarenta metros cúbicos a la hora. El depósito puede almacenar un total de tres mil metros cúbicos de agua, distribuidos en dos compartimentos independientes.

El costo total de las obras se ha elevado a más de ochenta y tres millones de pesetas (83.331.420, exactamente), cantidad que fue financiada por el Ilustrísimo Ayuntamiento de Eibar, con cargo a su presupuesto extraordinario "Q".

El montante del gasto total se desglosa en tres principales partidas, que son las siguientes: 3.073.800 pesetas, que costó la adquisición de los terrenos; 76.454.288 pesetas, la cantidad global derivada de las obras y sus distintas instalaciones, y 3.803.332 pesetas, los honorarios de la dirección de la obra.

El presupuesto de licitación en el correspondiente concurso-subasta de obras e instalaciones ascendió a 49.818.540 pesetas, en el que no estaba incluida la vivienda del jefe de mantenimiento de la planta ni la revisión de precios. Precisamente este último apartado ha supuesto un total de 9.149.119 pesetas.

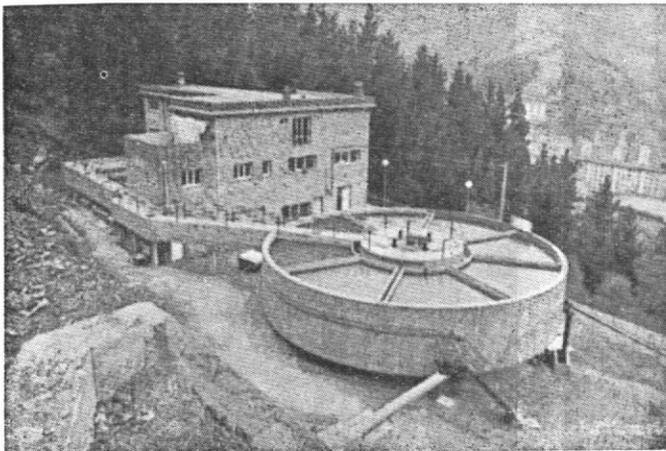
La planta cuenta con los siguientes elementos:

—Un decantador de quince metros de diámetro, equipado con turbinas de mezcla y reacción. Con ello se logra una alta eficiencia, sobre todo en los momentos de fuertes turbias.

—Los reactivos que se utilizan para el proceso, que son el sulfato de alúmina, como agente coagulante y el hidróxido cálcico, que ayuda a la coagulación, ajustando la acidez del agua al valor correspondiente.

—El proceso de filtración se realiza mediante cuatro unidades, que ocupan una superficie unitaria de veintiséis metros cuadrados. Los filtros son de una avanzada tecnología y permiten un alto rendimiento, tanto en la calidad del agua obtenida como en el consumo del agua de lavado.

—El tratamiento se completa sometiendo el agua filtrada a un proceso de esterilización, mediante cloro gas que se dosifica automáticamente.



La depuradora de Ipurua

UNA MONJA MUJER

En el anuncio de una película que se proyectaba en Madrid leí este emocionante slogan propagandístico: "La abadía se convirtió en foco de escándalo: Una monja había decidido ser mujer".

Y no voy a comentar yo aquí esa cima de la tristeza que hace que la pornografía de última hora —al parecer ya la simple cama de Emmanuelle no basta— se está dedicando a mezclar sexo y religión. Parece que el erotismo es más picante para los paladares estragados, cuando las porquerías las hace alguien vestido de cura o monja.

No comentaré esto: no me gusta revolver la mierda.

Lo que me hace gracia es ese concepto de que una monja sólo empieza a ser mujer cuando entra en el camino del erotismo. La modernidad, como tantas cosas, se muerde la cola. Por lo que parece —después de haber gritado que la Iglesia reduce el feminismo a la maternidad— ahora los supermodernos creen que una mujer no llega a serlo más que cuando se decide a entregarse a la carne. Antes ¿qué era? ¿Mono? ¿Arcángel?

La verdad es que yo no encuentro nada escandaloso que una monja se decida a ser mujer. Al contrario, encontraría escandalosísimo que una monja no fuera antes una mujer completa. Y creo que por fortuna la Iglesia cuenta con un estupendo ejército de auténticas mujeres en los conventos. Mujeres con el corazón, la cabeza y la vida muy puestas en la vida y no en el celeste mundo de los sueños arcangélicos. ¿De qué le serviría a la Iglesia tener en sus conventos un batallón de niñas tontas? Estas, afortunadamente, sólo existen en las cabezas de los guionistas que escriben películas de monjas". A Dios le gusta una Iglesia de hombres muy hombres y de mujeres muy mujeres. No una colección de muñequitas de cartón.

J. L. MARTIN DESCALZO

Las obras de restauración de la cubierta de la iglesia de San Andrés han entrado en la fase principal y decisiva. Aunque varios elementos del templo se encontraban en necesidad de atención, lo más urgente era la restauración de la cubierta principal del templo, puesto que su mal estado incide directamente en otros elementos que, con el paso del tiempo, acusan con gravedad el peligro de subsistencia física al tener que resistir acciones gravitatorias para las cuales no estaban calculados. La deficiencia del estado constructivo de la cubierta ha permitido el paso continuo del polvo y las inclemencias del tiempo, lo cual afectó de forma directa a las bóvedas existentes, elementos ligeros que no están contruidos para soportar esfuerzos distintos al de su propio peso y que sus componentes, generalmente ligeros, no soportan la acción continua del agua, la humedad o del polvo que, a través del tiempo, afecta directamente a la resistencia de estos importantes elementos. Por esta causa la restauración y consolidación de la cubierta era primordial y lo primero que se realizó fue la retirada de la teja actual y la lata o maderamen que, en muchas ocasiones, no llega a cubrir la totalidad de la techumbre, a la vez que se sustituyen los solibos o viguetas en mal estado y, una vez retirados todos estos elementos componentes de las cerchas (vigas) que posean un estado deficiente y requieran la sustitución. La restauración de la madera está consistiendo fundamentalmente en la sustitución de algunos elementos de cerchas, un tanto por ciento no muy elevado de solibos y la totalidad de la tabla que se apoya en estos últimos. Una vez realizada esta operación, se está extendiendo sobre la tabla tela asfáltica y, sobre la misma se proyectará una capa de mortero aligerado, con componentes de aislamiento térmico, colocando en el mismo un mallazo electrosoldado con malla de 30 por 30 o similar que cumplirá la función de proteger la lámina formada con tela asfáltica. Sobre dicho mortero se colocará la teja árabe recibida cada cinco hileras.

Como medidas preventivas de cara al futuro, se han previsto dos que corresponden al campo químico; la primera consiste en limpiar y eliminar las corteza o partes exteriores de las secciones comidas por la polilla; esta eliminación se realizará con un elemento muy primario y rústico como es el «hacha»

y, posteriormente, se procederá a tratar estos elementos convenientemente limpios con productos antipolillas, cumpliendo las funciones fungicida, insecticida y estabilizador de la humedad y resistencia a los agentes atmosféricos.

VISITANDO LAS OBRAS

Hace más de un año se colocó el vallado exterior. Durante semanas se extrajo escombros acumulados en cantidades increíbles en la bóveda. Se fue perfilando el proyecto. Las inclemencias del tiempo tuvieron también su palabra. Por fin, el 4 de Febrero pasado comenzaron las obras de forma seria y continuada. Y desde entonces las obras marchan a un ritmo acelerado. Se han eliminado ya aguas en la zona correspondiente al ábside, donde han sido restauradas algunas vigas por no ofrecer seguridad. Gran parte de la soliberia o viguetas y la madera que se sujeta sobre ella se están colocando con materiales nuevos, ya que, junto con la teja, son los elementos más ruinosos del tejado. En una zona extensa se ha colocado ya tela asfáltica con el fin de impedir la penetración de la humedad al interior.

El día 7 de este mes de Marzo tuve la suerte de subir al tejado. Lo hicimos a través de las escaleras del coro. Dejando éste a la derecha, trepando más y más escaleras. Pronto estábamos a la altura de la bóveda. Subimos todavía más escaleras en dirección al campanario desde donde divisamos a los tres obreros trabajando. Pudimos ver lo que se ha hecho ya: la zona del campanil, a nuestra izquierda, y también la parte que da a Galerías Preciados. La zona del altar mayor, en concreto, ya está salvada. Han echado ya en ella la capa asfáltica. En el tejado trabajan tres operarios de la empresa Construcciones Yarza. Otros se encargan de colocar la capa asfáltica. Luego vendrán los fontaneros.

A la entrada de la bóveda nos encontramos con un gran panel de miel. Me explican que de aquí se sacaron camiones de escombros. Contemplo las bóvedas con sus inmensas hondonadas y protuberancias. Los escombros y el polvo humedecido hacían peso indebido sobre las mismas con peligro para la iglesia.

Veo las grandes vigas maestras de madera y los hierros que sostienen las prominencias.

A través de una ventanita hemos llegado al tejado. Aquí los obreros me muestran maderas y travesaños quemados. ¿Provendrá del tiempo de nuestra guerra?

Diviso una zona ya terminada con cera esfáltica. Cubre toda la zona del altar mayor. Me explican mis interlocutores que la zona más peligrosa fue la del campanil que da hacia Tiriokale, ya que éste se estaba hundiendo, pues su pared había cedido con peligro de hundirse. Lo han reforzado bien a base de hierro y cemento.

Las obras van avanzando rápidamente gracias a la pericia de los componentes de Construcciones Yarza, dirigidos por el arquitecto Sr. Sáez.

Saludo al contraamaestre D. Florentino Barreiro y a los oficiales D. Luis Nieto y Don Manuel Darrocha. Ellos son los que me muestran maderas quemadas y también otras comidas por la polilla. Me explican que hay bastantes zonas apollilladas y, aunque bastantes vigas están bien, otras están rotas por la humedad y el agua que entró, pues no tenía defensa y por eso entraba también la porquería. Ahora la tela asfáltica, aparte de que no deja entrar agua, ni dejará penetrar polvo. Calculan ellos que dentro de tres meses todo estará cubierto con la tela asfáltica, si ayuda el tiempo.

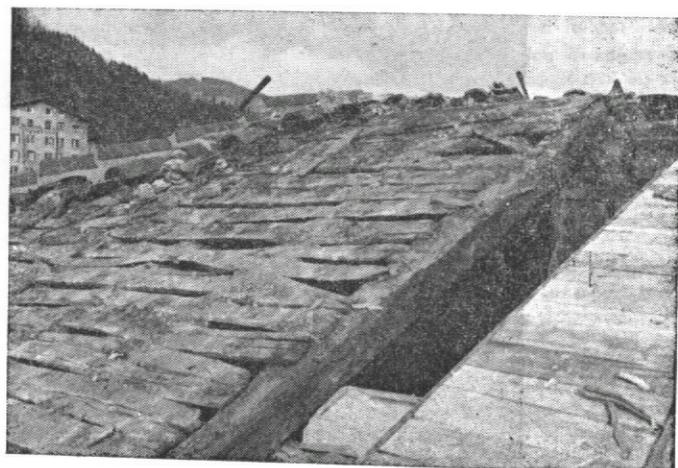
Me enseñan también clavos hechos a mano de 16 centímetros que habían sido usados en la obra primitiva.

¿Cuándo terminarán la obra? les pregunto.

— Antes de terminar el próximo Enero, me responden ellos, pero esto si acompaña el tiempo.

Me indican que la madera anterior era de roble, aunque en algunas zonas había pinotea. La mayoría, empero, es roble muy bueno. Es centro de roble. Las maderas que ahora sustituirán a las anteriores serán y son también de roble. Sobre los solibos — vigas grandes — están colocando la lata o tablas de 2,30 centímetros, cuarteadas por los lados.

Bajo contento del tejado. Contento, sí, porque se está salvando la obra artística más importante de Eibar. Ello deberá ser con el esfuerzo de todos. Se calcula que el total de gastos al fin de la obra ascenderá a 13.611.233 ptas. Hasta ahora, en concepto de donativos y colectas se han obtenido 2.244.909 ptas.



Elecciones al Parlamento Vasco 1980

SUMAS TOTALES DE EIBAR

Censo electoral. 28.379
Votaron el 60,23 % 17.094
Se abstuvieron el 39,77 % 11.285

	Votos	%		Votos	%
P.N.V.-E.A.J.	5.702	33,66	L.K.I.	184	1,10
P.S.O.E.	3.765	22,23	E.S.E.I.	108	0,65
H.B.	2.276	13,44	E.M.K.	104	0,62
E.E.	1.799	10,62	C.U.C.	72	0,43
U.C.D.	1.648	9,70	O.R.T.-P.T.E.	65	0,38
P.C.E.-E.P.K.	742	4,38	E.K.A.	57	0,34
Alianza Popular	418	2,44			

Untraga, S. Andrés, Isasi, Av. Bilbao, Zezenbide, 2 de Mayo, Calbetón, Txirio, Chiquito de Eibar, Txaltxa-zelai, Vista-legre, Aldatze, Ardanza, Mekola, S. Juan.

1) P.N.V.	1.262
2) P.S.O.E.	520
3) H.B.	320
4) U.C.D.	299
5) E.E.	293
6) P.C.	122

A.P.: 79; ESEI: 28; L.K.I.: 27; C.U.C.: 15; E.M.K.: 10; O.R.T.: 6; E.K.A.: 3.

Carretera Elgeta, Ubicha, Zerenbide, Aizarna.

1) P.N.V.	296
2) P.S.O.E.	275
3) H.B.	156
4) E.E.	144
5) U.C.D.	109
6) P.C.	41

A.P.: 30; L.K.I.: 8; O.R.T.: 7; E.S.E.I.: 7; C.U.C.: 6; E.M.K.: 5; E.K.A.: 1.

C. Larrañaga, E. Orbea, S. Cristóbal, S. Ignacio, P. Galdos, J. Olabe.

1) P.N.V.	537
2) P.S.O.E.	501
3) H.B.	395
4) E.E.	340
5) U.C.D.	150
6) P.C.	108

A.P.: 40; L.K.I.: 33; C.U.C.: 20; E.S.E.I.: 18; E.K.A.: 11; E.M.K.: 14; O.R.T.: 5.

Arrajola, Carretera de Arrate, Legarre.

1) P.N.V.	286
2) P.S.O.E.	180
3) H.B.	136
4) E.E.	83
5) U.C.D.	53
6) P.C.	35

L.K.I.: 7; E.M.K.: 6; A. P.: 5; C.U.C.: 4; O.R.T.: 2; E.K.A.: 1; E.S.E.I.: 0.

Barrio Urki.

1) P.S.O.E.	263
2) P.N.V.	198
3) H.B.	127
4) U.C.D.	121
5) E.E.	65
6) P.C.	47

A.P.: 16; E.M.K.: 9; O.R.T.: 9; L.K.I.: 6; C.U.C.: 3; E.S.E.I.: 1; E.K.A.: 1.

Chonta, P. Urkizu, Asua-erreka, Carmen, P. Arrate, V. Sarasketa.

1) P.N.V.	847
2) P.S.O.E.	551
3) H. B.	285
4) E.E.	275
5) U.C.D.	190
6) P.C.	85

A.P.: 64; E.M.K.: 24; L.K.I.: 22; O.R.T.: 16; E.K.A.: 10; E.S.E.I.: 9; C.U.C.: 4.

Barrio de Amaña.

1) P.S.O.E.	835
2) P.N.V.	673
3) H.B.	358
4) U.C.D.	315
5) E.E.	259
6) P.C.	210

A.P.: 45; L.K.I.: 43; E.M.K.: 25; O.R.T.: 17; C.U.C.: 16; E.S.E.I.: 10; E.K.A.: 9.

Errekatsu, Sansaburu, Vista-legre, Bidebarrieta, I. Anitua, Generalísimo, María Angela, Muzategi, S. Agustín, Zulua-gas, Arragüeta.

1) P.N.V.	1.707
2) P.S.O.E.	788
3) H.B.	596
4) U.C.D.	456
5) E.E.	387
6) A.P.	139

P.C.: 116; L.K.I.: 44; E.S.E.I.: 34; E.K.A.: 22; E.M.K.: 17; C.U.C.: 8; O.R.T.: 5.

Azitain, Apalategi, Iparragirre, Valle Otola, Aginaga, Arrate, Malzaga.

1) P.N.V.	192
2) H.B.	39
3) E.E.	36
4) P.S.O.E.	32
5) P.C.	13
6) U.C.D.	8

A.P.: 5; L.K.I.: 1; E.S.E.I.: 1; C.U.C.: 0; E.M.K.: 0; E.K.A.: 0; O.R.T.: 0.

Diálogo con los jóvenes (2)

Los obispos de Pamplona, Vitoria, San Sebastián y Bilbao en su carta-pastoral de Cuaresma han querido escuchar la voz de los jóvenes.

En nuestro último número, vimos cómo ellos recogían aspectos de ese mundo juvenil tan distinto al de los adultos, mundo rico en matices diversos y variados.

Analizaban también los obispos las tensiones de la nueva generación. Así mismo la protesta, a veces abierta y agresiva, hoy —más bien— envuelta en desencanto e indiferencia.

Sigamos en este número de la Revista "EIBAR" el análisis que hacen los obispos vascos de las contradicciones y ambigüedades de la juventud, con los grandes motivos de esperanza que ella nos proporciona y la interpelación que se produce en los adultos al escuchar sinceramente a los jóvenes.

● CONTRADICCIONES Y AMBIGÜEDADES

Os vemos sinceros y audaces en vuestros planteamientos e interrogantes, pero excesivamente remisos y conformistas en el momento de comprometeros.

Queréis ser objetivos en el análisis de la sociedad construida por los adultos, pero no sabéis valorar todo cuanto de positivo han realizado las generaciones pasadas.

Observamos con frecuencia, poca coherencia entre lo que decís de palabra y vuestro propio compromiso personal.

Lo queréis lograr todo inmediatamente, pero, no sabéis comprometeros en el esfuerzo constante, callado y generoso. Queréis ser auténticos en la propia búsqueda. Pero, no es raro advertir en bastantes de vosotros una insensibilidad e, incluso, una pérdida de conciencia ética ante el bien y el mal.

Queréis manteneros en una postura abierta a todos y a todo, pero vemos que absolutizáis hasta tal punto el hecho de ser jóvenes que olvidáis que la juventud es sólo una etapa en la vida y no siempre la más adecuada para enjuiciarlo todo desde ella.

Sois muy sensibles a las injusticias que los adultos pueden cometer con vosotros, pero, con frecuencia, no sois tan conscientes de las actitudes injustas que adoptáis vosotros mismos frente a vuestros padres y educadores. Criticáis duramente la sociedad de consumo, pero no dudáis en consumir, de manera despreocupada.

Pretendéis ser libres, pero, caéis, con frecuencia, en la esclavitud del goce ilimitado del placer, el disfrute superficial del sexo, e, incluso, en la dependencia alienadora de la droga. Parecéis alegres y festivos, pero una especie de tristeza, aburrimiento y tedio se esconden en muchos de vosotros. Atribuíis fácilmente todo lo malo a la sociedad de los adultos sin criticar con lucidez vuestra propia culpabilidad. Habláis de solidaridad y corresponsabilidad pero, con frecuencia, os vemos encerrados en vuestros pequeños grupos, ajenos a los problemas de los otros y sordos a todo diálogo constructivo.

Amáis la paz, pero, con frecuencia, os vemos actuar con agresividad y violencia. Sois muy sensibles a la superficialidad que domina al hombre contemporáneo, pero vais perdiendo capacidad de reflexión, silencio e interiorización, lo cual os hace menos lúcidos y más manipulables.

Desconfiáis del sentido que ha tenido el trabajo y la vida de vuestros padres, pero no os preocupa demasiado vivir cómodamente a su costa.

Pretendéis ser radicales y ahondar hasta las raíces de los problemas, pero no os atrevéis a plantearos los interrogantes más profundos de la persona. También vosotros experimentáis en vuestras propias vidas la debilidad y la impotencia del hombre que busca ser mejor sin conseguirlo.

● MOTIVOS DE ESPERANZA

Pero, en medio de esas contradicciones y ambigüedades en que os vemos caminar, queremos deciros, con gozo, que percibimos en vosotros motivos reales de esperanza para el futuro.

Vosotros sois fuerza renovadora con que debe contar la sociedad. Sois nuestra esperanza y nuestro futuro. Y queremos deciros por qué:

Creemos que en el fondo de vuestras críticas, protestas y contestaciones hay un deseo sincero de cambio y una búsqueda de una sociedad mejor.

Incluso, pensamos que, detrás de vuestro escepticismo y desencanto, no hay sólo apatía, cobardía o comodidad, sino un rechazo profundo de esta sociedad que debemos transformar.

Creemos en los valores de la solidaridad, amistad, pluralismo y respeto mutuo que deseáis ver implantados en esta sociedad, frente al egoísmo, al interés y la intolerancia.

Nos llena de gozo el constatar vuestra sensibilidad e inconformismo ante las injusticias, los abusos y la violación de los derechos de los hombres y de los pueblos.

Nos hace respirar un aire nuevo, vuestra postura de defensa radical de la verdad y la aversión que sentís ante los convencionalismos, la mentira y la hipocresía de nuestra convivencia social.

Por eso nos alegra la importancia que dais al testimonio de la vida y el ver que para vosotros es más importante lo que se vive que lo que se dice creer.

También nos llena de esperanza el observar que la insatisfacción profunda que hay en muchos de vosotros, os está abriendo a bastantes, al planteamiento del sentido último de la vida. Y, más todavía, el descubrir que no sois pocos los que buscáis de nuevo el misterio de lo trascendente, como la realidad última que os puede liberar de la banalidad y el sin-sentido de la existencia.

Os agradecemos vuestro talante alegre y festivo que os impulsa a buscar formas más gozosas de vivir. Admiramos vuestra generosidad y capacidad de correr riesgos por valores que, a vuestro juicio, merezcan la pena.

● LA INTERPELACION DE LOS JOVENES

No es fácil para los adultos el escuchar sinceramente a los jóvenes, sin sentirnos fuertemente interpelados. La radicalidad de sus planteamientos nos invita a buscar la verdad en nuestras vidas, por encima de ficciones, cobardías y convencionalismos. ¿Son los jóvenes los que están equivocados o lo está nuestra sociedad contemporánea? Siendo sinceros, quizás, tengamos que confesar que lo que parece andar mal en el mundo no son los jóvenes sino el hombre y la sociedad moderna que hemos construido.

No podemos pretender que los jóvenes nos digan con precisión en qué nos hemos equivocado y en qué tenemos que rectificar. Tampoco sería lo más indicado el poner en cuestión todo lo que los hombres han creído y han construido hasta ahora.

Pero, a ningún hombre lúcido se le escapa el hecho inquietante de que nuestras instituciones políticas, sociales, educativas, culturales, religiosas, no responden adecuadamente a las aspiraciones de estos jóvenes. Sin embargo, hay algo más profundo todavía. Sus interrogantes nos están urgiendo a revisar profundamente los valores sobre los que hemos querido edificar nuestra vida personal y nuestra convivencia social.

Hemos construido una sociedad en la que ellos se sienten a la intemperie, sin razones válidas para vivir, sin que nuestras normas de conducta y los modelos de vida que les ofrecemos, les puedan servir para dar un sentido último a sus vidas. Es duro reconocer que no encuentran entre nosotros "maestros de vida" a quienes poder mirar, ni modelos colectivos de identificación que les puedan orientar.

Pero, quizás, la verdadera interpelación que nos llega desde estos jóvenes es más radical, pues nos obliga a plantearnos las preguntas más fundamentales. ¿Dónde podemos encontrar razones válidas para enfrentarnos a la vida? ¿Qué es vivir de una manera verdaderamente humana? ¿Qué es lo que puede hacer al hombre más humano? ¿Qué sentido último debemos dar a nuestras luchas, trabajos y todo nuestro quehacer histórico? Queremos vivir más, vivir mejor, pero, ¿vivir qué? ¿vivir para qué? ¿Qué hay por lo que merezca la pena luchar, vivir y morir?

En torno al Polideportivo

El Sr. Ministro de Cultura, D. Ricardo de la Cierva, acompañado de varios miembros de la UCD visitó el 16 de febrero el Polideportivo eibarrés. Lo raro fue que el Ayuntamiento no se enterase de su visita y que el Ministro dijera que la situación de las obras paralizadas se debía a falta de coordinación entre el Ayuntamiento y el Ministerio.

Nuestra Corporación juzgaba — y así lo hizo constar después al Sr. Ministro que sus declaraciones eran producto de mala información, ya que representantes del Ayuntamiento de la M. E. Ciudad de Eibar han estado repetidas veces en la villa de Madrid — no hay ningún «farolismo» en la afirmación — para tratar de la finalización de las eternas obras del Polideportivo.

Por fin, la cosa no ha quedado en dimes y diretes, pues las palabras del Ministro añorando la pronta terminación de estas obras se han visto fructificadas, ya que de Madrid se ha recibido comunicación de la concesión, por ahora, de 30 millones de pesetas para reanudar lo que nunca debió pararse. Pronto, pues, se iniciarán estas obras. Está visto que la celebración de elecciones ayuda a sacar adelante algunos proyectos. ¡Benditas elecciones si con ellas tenemos pronto el Polideportivo! A ver si, como se asegura, el Polideportivo queda finalizado en un plazo de 10 meses. Mucha fe hará falta para creer en ello.

Cesa Don Fernando Espejo

Por motivos de salud, pues tenía problemas cardiacos, ha cesado — a mediados de febrero — en su cargo el que fue durante 28 años jefe de la Policía Municipal en Eibar D. Fernando Espejo. De Bilbao, donde ocupaba alto puesto en la Policía de la capital vizcaína, vino a nuestro Eibar para ponerse al frente de nuestra Policía, a la que dio prestancia y efectividad.

Será difícil que en muchos años se borre de nuestra retina la figura de D. Fernando que, bien en coche, bien a pie, tanto recorrió las calles

eibarrés y tanto laboró en su despacho para buscar soluciones a los problemas peatonales, de tránsito, de aparcamiento, etc. Será difícil también la meticulosidad y detalle de sus Memorias anuales donde se reflejaban tan lucidamente las actividades de la Policía que, a sus órdenes, tantos y tan variados servicios prestaba.

Nos deja el Sr. Espejo. Le veíamos tan involucrado en la vida histórica eibarrera que ahora nos resulta extraño no toparle entre nosotros. Que descansen, D. Fernando, en justo y merecido descanso. Eibar no le olvidará.

Autobuses LA VERGARESA

Los eibarreses han visto con pena que las oficinas — y con ellas el lugar de salida de los servicios — se han trasladado desde 2 de Mayo a Urkizu, frente a las torres de Orbea. Respecto a situación estratégica, hemos perdido, sin duda. Lo que no sabíamos es que LA VERGARESA atraviesa también un periodo de pérdidas económicas en su negocio. Se sabe que el año 1977 las pérdidas ascendieron a 4.257.173 pesetas con un transporte de 3.167.367 viajeros en unos autobuses que hicieron un recorrido total de 2.323.830 kilómetros.

En 1978 el déficit económico sobrepasó los 8 millones de ptas. Y sus 47 autobuses, prácticamente con los mismos kilómetros de recorrido, acogieron a medio millón de viajeros menos que el año anterior. El descenso de viajeros es alarmante, ya que el año 1974 viajaron 4.113.560 personas.

Se habla de que, amparándose en el Real Decreto del 13-11-79, los ayuntamientos de la zona se verán obligados, 13 ayuntamientos concretamente, a enjugar el déficit.

Por lo que respecta al de Eibar, al menos, no veo — por el momento — muy factible este «enjuagamiento», ya que la tesorería municipal de la Muy Ejemplar Ciudad de Eibar no paga, en muchos casos, ni siquiera facturas y asignaciones de 0,93 ptas. como las de antes de la guerra.

Las dimisiones de moda

En nuestro Ayuntamiento — entre concejales — ha entrado la moda de las dimisiones. Inició el «sprints» D. Alvaro Esteban. A su rueda le siguió Eduardo Eguía. Ahora se han unido a su «carrera» Angel Treviño y Serafín Basauri. Menos mal que hay «repuesto». Ramón Egaña ya está reemplazando a Alvaro Esteban. Las tres bajas de H. B. — ¡ojo! no confundir con B. H., ya que estamos escribiendo en términos deportivos — serán reemplazados también. La pena es que con todo esto se pierda el ritmo de trabajo de las comisiones municipales. El alcalde y concejales que permanecen han agradecido a los salientes «los servicios prestados».

Noticias telegráficas

«La Casa de Socorro debe desaparecer». Así lo ha afirmado el concejal presidente de la Comisión de Sanidad. ¿Por qué? Porque una sala de urgencia como la Casa de Socorro debe de existir en nuestro Ambulatorio.

Nuestro Ayuntamiento — para la ubicación del futuro Hospital Comarcal — ha propuesto la zona del vertedero de Azitain.

El Ayuntamiento así mismo, ha aprobado el Plan de Inversiones para obras públicas en Eibar de la Excm. Diputación. Ascenderán a 53 millones. Nuestro pueblo eibarrés, apoyado por la Diputación, solicitará como añadidura al proyecto, un préstamo de 20 millones.

José Zuloaga y Esteban Eguren, en una cena-coloquio de peritos, afirmaron, unánimes, en línea de consenso, que la década de los 70 fue una década perdida para Eibar. Algún malicioso preguntaba por el momento exacto de esa afirmación.

Ultima noticia: tenemos nuevo presidente del Club Deportivo Eibar: Agustín Molinero. Zorionak, Agustín.

Y nada más. Hasta el mes que viene «si el tiempo lo permite». Porque, hoy 13 de Marzo, tenemos un tiempo invernal.

Humor eibarrés

Bilbora juergara

Urlixa forjarixa zan. Ardau-maitalia. An zeguan illuntzi baten Noche'neko kafian here maonezko tunika luziak. Alkartu da an bere ugezabakin eta onek esaten detsa:

- I, Urlixa, ik nere diruak baekaz?, zer egingo ete euke?

- Ire diruak banekaz? Edan eta pagau ez.

- Ontan, ba zoian Bilboiuntz kafe ingurutik kamioi bat. Salto baten sartu da an gure Urlixa eta begira geratu jakon ugezabari diñotsa:

- I, eure diru guztiakin, ortxe geratuko aiz eztulka. Ni, barriz, banajoiaz Bilbora, juergara. Agur, ugezabal!

Arruinatzeko bildurrik ez

Urlixa jokularixa zan Astelena pelota-lekuan. Eta askotan lez, naiz-ta «ojo clínico» euki, galtzen eban apostuan.

Beñ baten, egun eta ogei duro galdu ebazen. Lagun batek diñotsa:

- I, Patxi, arruinau biar abe...

- Mi arruinau? Sekula etxuat barren 12 pesetako jornalik irabazi...

A. T. C. - Suspensiones antivibratorias
C. I. CASADESUS, S. A. - Correas
PARKER-HANNIFIN - Juntas tónicas
G - L - O - Abrazaderas inox.
UNBRAKO - Tornillería alta calidad
FEDERAL-MOGUL DE ESPAÑA - Retenes

DISTRIBUIDOR ZONA

Amis

DISTRIBUCIONES, S. L.

TELEFS. 713481 - 713311

- C/ CHONTA, 52 -

EIBAR

Afganistán: Eramos pocos y parió la abuela.

Entonces, Jimmy Carter, con su cara, sin maquillar y sin nada, ordena al mundo que le preste su apoyo para materializar el boicot a las Olimpiadas de la URSS. Y, ni cortos ni perezosos, todos los acólitos del yanqui se adhieren a la dulcísima idea de incordiar en la más ancestral y hermosa manifestación deportiva de todos los siglos por medio de la política, pensando quizás —u obligando a hacer pensar a la gente— que la simpática medida debe ser de lo más popular, como resultado de la lógica y de la más rectilínea y pura normalidad. ¡Toma ya!

Estados Unidos, imperio de la publicidad en su faceta ingenua hasta la alienación, disponiendo del máximo poder dinerario para todo tipo de promociones, incluidas las malignas, han sabido captar el momento para aprovecharse de una situación, asiendo la ocasión por el copete y tratar de sacar tajada, aunque sea comprometiendo a propios y extraños, no importándoles resquebrajar relaciones de convivencia y acelerar el galopante y enfermizo pulso de los graves acontecimientos, un poquito más de lo que está.

Aunque los rusos declaran haber sido llamados por sus amigos afganos para defenderse de un movimiento rebelde animado por potencias extranjeras, aduciendo una serie de razonamientos en favor de su postura de intervención armada en este territorio y, a su vez, denuncian anteriores y actuales interferencias de Norteamérica, Irán y Pakistán en dicho país, lo más seguro es que su acción sea reprochable e injustificable desde todos los puntos de vista.

Que una nación, amante auténtica de la paz —Suecia, Dinamarca, Noruega, Austria, Suiza, etc.— ponga el grito en el cielo ante semejante actitud, entra en los límites de lo racional. Pero que sea Norteamérica, precisamente, quien se escandalice, ¡por favor! pasa de la raya.

Y que todos sus seguidores concedan abiertamente su asentimiento y su espaldarazo al anunciado boicot, no deja de ser sintomático, si tenemos en cuenta, además, que nadie parece querer recordar punibles y muy execrables acciones estadounidenses en cualquier punto del orbe donde le interese machacar militarmente al humilde, en salvaguardia de sus principios imperialistas de expansión, dominio y humillación. Casos que les aluden los tenemos muy recientes. Pero, no muy lejano, el triste episodio de Vietnam. ¿No es cierto que todavía hoy se indignan las gentes de corazón al recordar tan horripilante capítulo de la historia de la humanidad?

¿No es cierto que los intelectuales del mundo entero constituyeron el Tribunal Bertrand Russell, presidido por el propio filósofo inglés, para juzgar simbólicamente —sin posibilidad de ejecutar sentencia alguna, claro—, pero juzgar, al fin, los crímenes de guerra de EE. UU. en Vietnam, comprobándose que, en efecto, se produjo una deliberada e inacabable massacre contra el indefenso pueblo vietnamita, pretendiendo su exterminio a manos norteamericanas?

¿No es verdad que durante nueve años, Norteamérica man-

tuvo una escalada militar en Vietnam a base de seiscientos mil soldados y que sus aviones cometieron bombardeos incesantes a hospitales, establecimientos sanitarios, escuelas y centros civiles?

¿No es verdad que los sabios americanos, aquellos principalmente cuya vocación es elucubrar para extinguir la vida humana del prójimo, para matar, a secas, trabajaron en especial con la finalidad de crear su laboratorio de prácticas de napalm en los campos de batalla y en las áreas del campesinado vietnamita?

¿No es una realidad que EE. UU., aparte los bombardeos sistemáticos a pueblos y ciudades, no dudó en hacer uso, por primera vez en los anales bélicos, de armas químicas destinadas a aniquilar las plantas, empleando productos químicos herbicidas causantes de la destrucción de las cosechas, de los bosques madereros, afectando los daños precisamente a la población civil y no a los combatientes del Vietcong o nordvietnamitas, causando muertes masivas entre la población infantil y los animales domésticos por el uso de defoliantes, porque el napalm no sólo es un elemento incendiario sino que actúa como tóxico sobre animales y peces, fuente de proteínas, utilizándose asimismo gases letales que produjeron muertes incontables entre la población, destruyendo las cosechas de arroz, base de la alimentación vietnamita, asolándolo todo?

¿No es también una realidad que, en diciembre de 1971, en una fase previa a la retirada de sus tropas de Vietnam, los norteamericanos aprovecharon la tregua para efectuar un cobarde bombardeo con 350 aviones de las fuerzas del general Abrams?

¿No es auténticamente histórico, tristemente histórico, que los mismos soldados americanos, como se sabe a ciencia cierta, porque se ha proclamado y se ha divulgado, y se ha condenado, e incluso hemos presenciado las escenas en fotografías periodísticas para la posteridad y en reportajes de noticiarios, no es vergonzoso, no es infrahumano y diabólico, no es propio de almas de Satanás, repito, que los mismos soldados americanos cometieran en Vietnam y se les permitiera, los máximos horrores conocidos en la indefensa gente nativa, disfrutando y regodeándose en sus torturas, en sus salvajadas?

Pero, mis queridos amigos, todos estos incalificables abusos, que todavía hoy tienen vigencia, porque todavía los sufre la población vietnamita, deben estar muy convenientemente justificados. Y espero que sus fans todavía sigan expresando el testimonio de que la acción norteamericana en Vietnam lo fue en nombre de la paz y de los derechos humanos. ¡Todavía!...

Por si fuera escasa su caradura y poco su cinismo, ahora nos sueltan el pretexto de la intervención soviética en Afganistán, para así boicotear los juegos olímpicos. A esto se llama golpe de efecto sagaz y ladino. Tan fantástico spot publicitario jamás había sido filmado. Buena añagaza. Y, por las trazas, conseguirán sus propósitos de estropear las cosas, con tal de lograr sus fines propagandísticos, ayudados por sus lacayos inefables.

Lástima, pues, por lo demás, los americanos suelen hacer muy bien las películas.

AYUSO

JOYERIA - RELOJERIA

ARTICULOS DE REGALO - ARTE ORIENTAL

TELEFONO 71 80 45 - c| BIDEBARRIETA, 10

careaga

BITXITEGIA

ORDULARI ETA ARTE GAUZAK

LA TACTICA DE FIDEL CASTRO

Durante años se nos ha insistido machaconamente en que Fidel era un auténtico "demócrata" no comunista, y que fueron las condiciones en que se desarrolló la lucha revolucionaria las que fueron empujándole y obligándole a hacerse marxista-leninista. Se nos dijo a diestro y siniestro que Fidel no era marxista-leninista, sino un genuino progresista al estilo de un José Martí, y que fue la oposición cerril de EE. UU. la que le lanzó inexorablemente en brazos de la Unión Soviética. Se nos quiso convencer de que la guerrilla cubana no formaba parte, en la mente de Fidel Castro, de un proceso revolucionario marxista-leninista.

Pero, he aquí que ha sido el mismo Fidel el que de un manotazo ha derribado el castillo de naipes que unos, intencionadamente, y los otros, inconscientemente, habían levantado. Y para cerciorarse de esta verdad no hay más que leer las declaraciones que el mismo Fidel Castro ha hecho y que han sido publicadas en la revista de Moscú "Socialismo, Teoría y Práctica", del 5 de Mayo 1979, y que el semanario "Goiz-Argi" las reproduce también en su número 469.

FIDEL SE CONFIESA

Fidel Castro afirma en estas declaraciones que, siendo él estudiante de Economía Política, empezó a ser comunista utópico. Después lee el "Manifiesto Comunista, que le impacta mucho más todavía marxísticamente y, en contacto con los comunistas de la universidad, acepta totalmente el Comunismo.

Al terminar los estudios universitarios, se encuentra en esta situación: los co-

munistas son un grupo reducido, aislados y mal vistos, pero existe un partido de oposición a Brau, partido progresista-liberal con un gran apoyo de masas. Fidel, por táctica, ya en posesión de una conciencia marxista, se vincula con ese partido de masas no comunista. Su objetivo ante esta medida era conseguir llevar a esa masa de ese partido hacia una posición revolucionaria. Fidel, en este tiempo y según confesión suya, "era apasionadamente comunista". Sólo que no estaba afiliado en el Partido. Y no lo estaba porque había concebido la idea de agrupar toda la masa para la conquista del poder, pero sin hablar de Comunismo. Mientras tanto, él mantenía contactos con los comunistas. Sigue convencido de que el poder, revolucionariamente, se podía conquistar en Cuba. Lo que no se podía hacer —afirma él— es conseguir el poder como Partido Comunista. Pero con su táctica camuflada se abriría el camino para el Comunismo, y ello con ayuda de casi toda Cuba, que no era comunista, pero que iba a ser traicionada por la táctica de Castro que, para conseguir sus objetivos, no dudó en usar muy diversos medios y montar su estrategia por etapas. Así lo afirma él mismo en estas declaraciones a las que nos referimos.

El profesor de la Universidad de Deusto José Artola, termina así su comentario titulado "Documentos que cantan":

CONCLUSIONES

"Por nuestra parte, creemos que la tremenda desorientación en el análisis de los fenómenos revolucionarios marxistas-leninistas en que caen muchos de nuestros

líderes políticos vascos y otros que no son vascos, se debe al desconocimiento e ignorancia de lo que los marxistas-leninistas llaman "lucha y complementariedad de las vías y líneas revolucionarias" puesto que toman como "ruptura" lo que no es sino un "desdoblamiento" de las formas de lucha. Esa desorientación se debe en gran parte, también hay que decirlo, unas veces a no querer estudiar y profundizar en esos fenómenos por disponer de respuestas prefabricadas para todos los interrogantes que nos puedan plantear.

Semejante actitud es enormemente peligrosa y capaz de llevarnos a auténticos desastres. Por eso, el documento señalado es muy aleccionador y nos puede servir de guía en la comprensión de fenómenos semejantes en nuestro país.

DICE HOROWITZ

"Los comunistas en todas partes quedan en condiciones de considerar otra posible línea de acción que se les abre, sin implicar la claudicación de sus convicciones comunistas, instaurando una organización exclusivamente militar (y sin embargo popular) para tomar el poder.

Abandonar la tediosa política del Partido Comunista puede significar, no la traición al marxismo-leninismo, sino el ajuste de las intenciones revolucionarias a un contexto moderno".

Esa es, y no otra, la concepción comunista sobre la teoría de "El Partido fuera del Partido". Por eso tuvo razón Fidel Castro, el 20 de diciembre de 1961, cuando proclamó a los cuatro vientos: "Hemos actuado en una forma marxista-leninista".

Carta del Obispo de Los Ríos

Queridos amigos:

Empecemos por recordar un compromiso serio adquirido y aceptado, hace 31 años, a nombre y en representación de la entonces única Diócesis vasca de Vitoria. Fue D. Carmelo Ballester quien asumió ante el Papa el compromiso de atender con el personal y medios necesarios, al recién erigido Vicariato Apostólico de Los Ríos, conocido como Misión de Los Ríos. Desde entonces, han pasado muchos años y han sucedido muchas cosas. Señalemos alguna que otra que puedan ayudarnos en nuestra reflexión.

HA CAMBIADO NOTABLEMENTE EL CONCEPTO DE MISION

Cuando salimos, por primera vez, del Seminario de Vitoria para ir a la Misión de Los Ríos, íbamos decididos a hacer lo que fuera necesario para salvar las almas. No nos preocupaba tanto la suerte que pudieran correr los cuerpos, ni tampoco nos angustiaba tanto como hoy la situación de necesidad y de miseria en que vivía la inmensa mayoría de la gente en Los Ríos.

Diciendo esto, sólo quiero recalcar que entonces valorábamos mucho todo lo referente al alma, la vida interior y la salvación eterna, y no tanto lo referente a la vida y al orden temporal.

Teníamos también una idea bastante clara de lo que teníamos que hacer para salvar las almas. Y tratábamos de hacerlo con toda fe, dedicación y abnegación.

A los pocos años de haber estado allí, empezamos a ver, o entrever, que nuestros criterios y esquemas de salvación y condenación no se podían aplicar allí de la misma forma. Incluso empezamos a pensar si allí no tendría más aplicación el Antiguo Testamento que el Nuevo.

Afortunadamente, vino el Concilio Vaticano II y nos hizo comprender a todos que el misterio de la salvación rebasa nuestros cálculos. Empezamos a ver a la Iglesia más como sacramento que como lugar de salvación. Empezamos también a distinguir mejor en el sacramento el signo y lo que ese signo expresa y realiza. El signo no tiene un poder mágico, sino que requiere siempre unas disposiciones personales favorables de quien recibe el sacramento. Comprendimos, igualmente, que tampoco los siete sacramentos agotan la sobreafluente salvación que deriva del misterio salvador de Cristo. Con esto, llegamos a la conclusión de que, junto a un grupo de personas, relativamente pequeño, que se salvan por medio de la recepción de los sacramentos, tenía que haber, necesariamente, un número mucho mayor que tenía que salvarse por otros medios, misteriosos para nosotros. Posteriormente, hubo también otro cambio muy importante en la manera de entender y realizar el trabajo misionero. Al valorar más la vida y las realidades temporales, y al constatar que las grandes mayorías de nuestro territorio de misión vivían en situaciones de miseria y de explotación, comprendimos que nuestra principal preocupación debía estar en esas grandes mayorías y que nuestros esfuerzos debían dirigirse a conseguir un cambio fundamental de la situación. Fue toda la Iglesia Latinoamericana, reunida

en Medellín, quien definió esa situación de "injusticia institucionalizada", llegando a afirmar que el gran pecado de América Latina era la marginación. En este contexto, los misioneros tuvimos como una nueva toma de conciencia.



Don Víctor con el Papa

Durante los primeros 15 años, nuestro esfuerzo estuvo orientado, principalmente, a la construcción de iglesias, casas parroquiales y escuelas católicas. Era como el trípode sobre el que se asentaba todo el trabajo parroquial.

En los últimos 16 años, se constata un cambio muy apreciable. Sin descuidar ni desatender los servicios parroquiales, hemos definido como línea prioritaria de acción pastoral el formar grupos y comunidades de base, y atenderles muy de cerca en su desarrollo y evolución. Hoy, este trabajo ocupa la mayor parte del tiempo de la mayoría de los misioneros, tanto sacerdotes y religiosos como seglares. Necesita una gran dedicación y un método muy especial. No se trata de enseñar, en pequeños grupos, unas cuantas lecciones de catecismo o religión en una forma muy asequible a ellos. Se trata de crear una verdadera comunidad con un grupo de personas con intereses, problemas, preocupaciones y anhelos comunes para que puedan hacer sus planteamientos en común y buscar también, todos unidos, las posibles soluciones. Y siempre a la luz de la fe y con la fuerza que dimana de esta nueva visión de fe.

La situación general de nuestros territorios de misión en el Ecuador se puede resumir, en pocas palabras, de la siguiente manera: una minoría, numéricamente muy insignificante, vive la opulencia y una mayoría, numéricamente abrumadora, vive rayando en la miseria. Ante esta situación y con la nueva toma de conciencia, los misioneros hemos optado por presentar el mensaje del Evangelio como buena nueva para los pobres y desposeídos, y procuramos definirnos como defensores de los verdaderos intereses del pueblo sufrido y, con frecuencia, todavía esclavizado. Y no tanto con enunciados teóricos como con actuaciones concretas.

Pero aquí surgen inevitablemente presiones, tensiones, conflictos y hasta denuncias. Temporalistas... horizontalistas... faltos de espiritualidad... son los calificativos más suaves. Esto nos ha creado últimamente situaciones muy delicadas, sobre todo teniendo en cuenta nuestra condición de extranjeros. Más de una vez, nos resulta muy difícil mantener un sereno equilibrio en guardar lo que consideramos la triple fidelidad: al clamor de los pueblos, a nuestra manera de entender el mensaje evangélico y a las voces de alerta que aparecen, con frecuencia, en algunas esferas eclesásticas. Por todo esto, hoy más que nunca, necesitamos de vuestra ayuda material y de vuestro respaldo moral y espiritual.

Pero además, la situación de bienestar material a que ha llegado el mundo llamado desarrollado encubre otro engaño más profundo y peligroso que hay que desentrañar.

Baste decir que el modelo actual de desarrollo produce inevitablemente un doble efecto: produce abundante bienestar material para unos, y crea miseria y pobreza para otros. Por eso, el bienestar material de que goza el mundo desarrollado de hoy está amasado con el sudor, el sacrificio y el sufrimiento del llamado Tercer Mundo.

VICTOR GARAYGORDOBEL
Obispo de Los Ríos

"Desde el seno de diversos países que componen América Latina y África, nos dice uno de los Documentos de Puebla, está subiendo hacia el cielo un clamor cada vez más tumultuoso e impresionante. Es el grito de un pueblo que sufre y que demanda justicia, libertad, respeto a los derechos fundamentales del hombre y de los pueblos". Entre esos pueblos de América y de África se hallan nuestras Misiones Diocesanas; en ellos desarrollan su actividad evangelizadora nuestros misioneros.

Es verdad que el Evangelio de Jesús se dirige al corazón del hombre para ofrecerle la conversión y la liberación más radical. En la aceptación de Jesucristo y de su Evangelio, el hombre se hace libre, vive su propia humanidad de una manera auténtica y gozosa, experimenta la alegría de amar a Dios y de convivir en la amistad con los hermanos.

Pero esto no es suficiente. Ni Jesús ni su Evangelio es ajeno al grito de los que sufren, particularmente cuando ese sufrimiento es fruto del pecado y de la injusticia de los hombres. El Evangelio, mensaje liberador de Jesús, tiene que estar allí donde hay injusticias, miseria, abusos de poder, violencias y represiones; allí donde la vitalidad de las personas y de los pueblos es reprimida por mecanismos artificiales, hábilmente manipulados para mantener situaciones injustas e interesadas.

(Pastoral de nuestros obispos con motivo del día de las MISIONES DIOCESANAS)

Barandiaran y Lekuona, homenajeados

El día 15 de febrero tuvo lugar en Vitoria la investidura de doctor "honoris causa" en Teología a don José Miguel Barandiarán y a don Manuel Lekuona, como colofón a una Semana de Estudios de Historia Eclesiástica del País Vasco.

Ante este acontecimiento, bien nos podemos preguntar:

- ¿Qué significan los nombres de Barandiarán y de Lekuona en la historia cultural y religiosa del País Vasco? El historiador José María Goñi contesta así en "Ecclesia": La respuesta podría ordenarse en tres niveles.

Nivel cultural

Barandiarán, de forma casi solitaria, ha construido la imagen prehistórica de este viejo pueblo, siendo un pionero de la ciencia prehistórica: ya por los años 20 trazó las bases de la ciencia antropológica y arqueológica de la historia vasca. Lekuona, a su vez, estudiando el carácter de la verificación de los vates populares, y con una finísima intuición por las formas populares del arte, ha llenado de luz y de buen sentido mil zonas de la literatura, arte e historia del pueblo vasco.

Nivel de Iglesia

La suprema investidura académica, concedida por la Facultad de Vitoria, es, ante todo, un acto de reparación eclesial. Reparación por cuanto estos dos virtuosísimos sacerdotes fueron duramente perseguidos con ocasión de la guerra civil, de forma absurdamente injusta. La injusticia estriba en que su dedicación a la investigación histórica del pueblo vasco fue asimilada con un gesto político y beligerante. Ambos vieron el amargo pan del destierro.

Lo triste es constatar que la lenta evolución de las cosas mediante las cuales Barandiarán pudo retornar del exilio al País Vasco jamás culminó en una reparación por parte de la institución



eclesial. No es que dejara de respetar y admirar a estos dos sacerdotes, pero se mostró demasiado tímida y embarazosa en la rectificación de pasados silencios, y paradójicamente fueron los laicos los que sacaron del ostracismo a estos dos sacerdotes, empujándolos y alentándolos en sus tareas intelectuales.

La dignidad silenciosa, la fidelidad y exquisita obediencia de estos sacerdotes a la Iglesia, exhibida en tan largos años, ha sido un ejemplo silencioso fundamental para sostener la fe de muchos católicos vascos.

Nivel humano

Los avatares de la vida no han arrancado de los labios de estos sacerdotes la alegría, un porte sencillo, amplia popularidad en los ambientes de la opinión pública. Los noventa años de Barandiarán y los ochenta y seis de Lekuona constituyen el símbolo de la tenacidad y reciedumbre de un pueblo que ha atravesado una de las crisis más dolorosas de su historia en los últimos cincuenta años.

OOREZKO IRAKASLE edo "Doctor Honoris Causa" izendatu dituzte Barandiaran'dar Jose Migel eta Lekuona'tar Manuel jaun ezagun eta ospetsuak.

Esan dezagun Gasteiz'ko Apaizgaitegia, aundia ta bikaiña izatez gainera, Unibersidade-maillako Teologi-Ikastetxe dugula azken-urte aietan, Gazteleiaz "Facultad de Teología" esaten zaiona alegia.

Apaizgaitegi berri au, 1930'ean eraikia da: aruten ditu, beraz, "urrezko eztaiak". Eta ospakizunen asiera ematekoan, bertan irakasle izandako bi apaiz aundi goraldtu dituzte: Barandiaran eta Lekuona, bata 1914'gn urtean eta bestea ere bizpauru urte barru irakaskintzan asiak, 1936'an gudateak uxatu zituan arte.

Zor aundia die Gasteiz'ko Apaizgaitegiak irakasle bieri, bai egin zuten lana dala-bide, bai eragin zuten berri-aldia dala-ta, bai baztertuta eduki dituztelako. Eta oraingo os-

pakizunak ortarakoxe izan dira: zorra ordaintzeko. Apaizgaitegiak, erakunde denez, zor aundia baldin ba'die, Araba-Bizkaia-Gipuzkoa'ko apaizek ere zor aundia diete.

Barandiaran eta Lekuona'ren jatortasuna agerian aundikiro aitorturik gertatu da. Izan ere, Lekuona'k iru-lau urtez Lasarte'ko lekai-meen etxean gordeta iraun bear izan bai-zuan eta gero Kalaorra'n erbeste-aldia igaro. Barandiaran'ek ere 1936'tik 1953 artekoa an goian, Bidasoa'z ipar-aldean egin bearra izan zuan.

Gasteiz'ko Gotzai jaunak luze ta zabal azaldu zituan irakasle bien lanak eta meritu aundiak. Ala ere gauzarik nagusienak baiño geiagorik ezin esan. Alakoxe bizitza luzea ez-ezik, lanez eta ekintza bikaiñez bete da ramate jaun biek!

Irakasle-txapela edo "birrete" bereziak buruetan ipiñi ta Agiri bana eskuratu ondoren, ikasgai bana eman ziguten. Lekuona'k le-

nengo, goi-maillako mintzaldirik ez-baiña, ikasgai bat azalduko zuala esan zigun; eta uraxe zan xeeki ta xaloki gauzak azartzea! Euskal-elizti edo gramatikatik gai bat artu ta bera jalki: "Deikia" edo "vocativo" dalakoa zer-nola erabili oi dugun euskeraz. Zenbaitentzat "lezio" ederra izan zan, begiratu besterik ez bai-dago, askok gaur xeetasun aberasgarri ori erabiltzen ez dakitela ikusteko.

Urrena Barandiaran'ek bere ikasgaia: Euskaldunon GIZABIDEA ardatz zuan mintzaldi mamitsua. Gutxienez irurogei urteren buruan egin dituan ikerketen emaitza eskeiñi zigula esan genezake, laburturik eta itz gutxitan ba'zan ere.

Zorionak, Barandiaran eta Lekuona, euskaldun euskaltzaleon irakasle ta eredu jator zerratenoi. Zorionak, Gasteiz'ko Apaizgaitegiari, zuzeneko bidera sartzen asi dalako. Zorionak, Euskalerritari, mailla ortako jakintsu ta irakasle, sinistun eta ezitaille, bide-urratzaile aundiak eman dizkigulako.



**Más de 100.000 familias guipuzcoanas
confían en nosotros.**

La familia tiene nuestra atención preferente. Cuenta con nuestro firme apoyo, con nuestra ayuda.

Para todas las familias que viven en Guipúzcoa, para los que las componen, creamos Servicios con soluciones eficaces, porque queremos resolver sus necesidades de ahorro, crédito, administración del hogar, etc.

Para ellas, creamos y mantenemos también nuestra Obra Social, en todos los órdenes: asistencial, cultural, formativo, educacional, investigacional, y otras actividades guiadas por un espíritu social con el propósito de conseguir una mejor calidad de vida para todos.

Familia gure ardurarik bereziena du. Berak ere gure laguntza osoa du.

Guipuzkoan bizi diren familientzat eta familia hauek osatzen duten guztientzat Zerbitzu eraginkorrak ditugu, aurrezki, mailegu edo kreditu, eta etxeko administrazioentzat dituen beharrei erantzun bat eman nahi diegularako.

Haientzat ere eremu guztietan Gizarte Ekintzak sortu eta aurrera eramatzaz: asistentzi, Kultur, Hezketa, prestakuntza, ikerkuntza, eta beste zenbait ekintza. Guztietan helburu bat dugu: denontzat bizieraren hobetugabatasuna lortu.

**LA CAJA TRABAJA POR GUIPUZCOA
Y PARA LOS GUIPUZCOANOS.**

© BNCM, París



**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA**